



**Alouette Cycles
fête ses 20 ans**

P. 3

**Concours
de Pâques**

P. 5

**La Cantinita
change de visage**

P. 7



Vous achetez?

Vous vendez?

Nous sommes à votre disposition.

Service personnalisé.

Tél. : 032 492 11 11

www.avendre.ch

Rue Principale 41, 2735 Bévillard

LA/TORSADE

boutique

NOUVEAU

**la marque IKKS pour dames.
Les collections printemps-été
sont arrivées.**

Grand-Rue 30 • 2735 Malleray • Tél. 032 492 21 71

GARDEZ LA FORME !

Grâce à notre fortifiant maison : **Hedro-Force.**
Fortifiant complet et efficace au ginseng, vitamines, sels minéraux et oligo-éléments, contre la fatigue physique et psychique, la convalescence ou la prévention des refroidissements. En vente en capsules ou en liquide.

DROGUERIE DE



L'ORVAL - 2735 BEVILARD

TEL. 032 492 34 92 - FAX 032 492 34 75

Votre conseiller BCBE, proche de vous !



Denis Roth
Responsable de siège
032 492 22 13
denis.roth@bcbe.ch

Grand-Rue 37, Malleray



B E K B

B C B E



Pierre Faigaux SA

2735 Malleray
Tél. 032 492 16 94
Fax 032 492 32 60

E-mail:
pierre.faigaux@bluewin.ch
CCP 25-7882-9

Constructions de routes
Aménagements extérieurs
Transports
Terrassements
Creusages
Carrière

kaiser & wittwer sa

rue charles schäublin 3 - 2735 malleray

tél: 032 492 75 75 - fax: 032 492 75 76

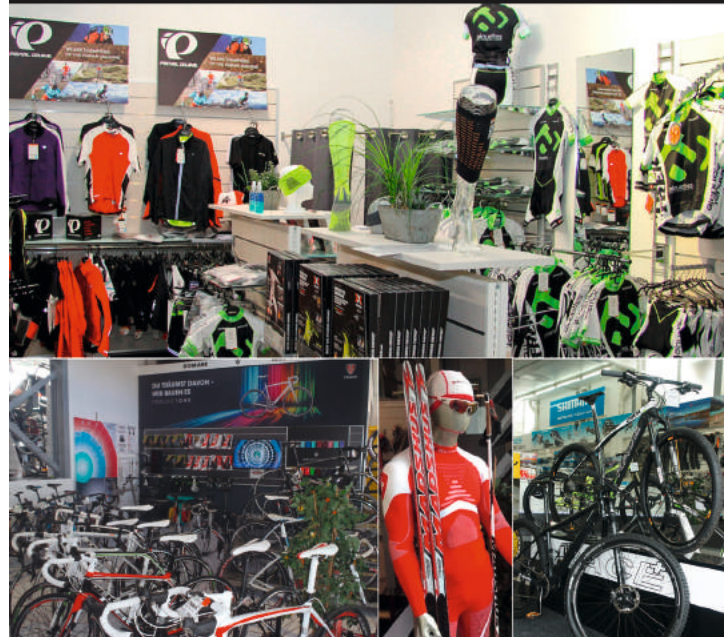
e-mail: info@kaiserwittwer.ch - internet www.kaiserwittwer.ch

architecture contemporaine - habitations individuelles - habitat collectif
bâtiments commerciaux - industrie - bâtiments publics - rénovations



Quand la passion devient le métier...

Alouette Cycles fête ses 20 ans



A l'âge de 11 ans, Pierre-André Lerch a trouvé un vélo de course dans les «cassons». Il le démonte complètement. Après avoir fait une peinture complète, il s'achète des pièces neuves. Et c'est là, qu'il a construit son premier vélo ! En 1996, après avoir fini un apprentissage de mécanicien en automobile, au Garage Alouette, chez son père, il décide de retourner à la source et de faire de son hobby son métier.

Effectivement, l'entreprise Alouette avait déjà fait ses débuts avec les 2 roues en 1959 avant de fonder le Garage (voiture) Alouette.

A Bévillard, dans un local à côté du Garage Alouette, l'aventure commence.

Après la réorientation du métier-formation spécifique dans le 2 roues et obtention de brevet fédéral, les portes se sont également ouvertes pour la formation d'apprentis.

«La formation est d'ailleurs un point important dans notre entreprise et tout notre personnel suit des cours techniques chaque année», précise Pierre-André.

Avec les années, les locaux deviennent trop petits.

En Avril 2013, Alouette Cycles a inauguré le nouveau magasin de vélo à Bévillard.

Avec plus de 600 m², les locaux permettent un accueil professionnel et personnalisé de nos clients. Un grand choix de vélos et d'accessoires sont proposés.

Alouette Cycles - plus qu'un simple magasin de vélo !



- + de 300 vélos en stock (pour tous les budgets) Trek, Cannondale, Flyer, Stöckli, Race
- 20 vélos de test à disposition (VTT, vélos de course, vélos électrique).
- Grand choix d'accessoires: habits, casques, souliers, nutrition, compteurs, GPS, hometrainer...
- Système de mesure Ergoscaner pour déterminer la position idéal sur votre vélo
- Service et réparation toutes marques
- Location vélos
- Spécialiste de ski de fond
- Team avec 30 coureurs reconnus au niveau régional / national et même en coupe du monde !
- Une équipe passionnée !

Pour marquer ces 20 ans, Alouette Cycles propose un vaste choix d'activités:

- **Expo : 4-9 avril 2016**, lundi à vendredi 14h-20h, samedi 9h-17h
- **Special-day, 9 avril 2016**: séminaires
 - Vélo électrique : test + parcours guidés
 - Cours de conduite technique VTT
 - Garmin : poser toutes les questions de GPS
 - Il n'y a pas de mauvais temps = que des mauvais équipements! Comment s'habiller ?
 - Nutrition + complément alimentaire

Alouette Cycles propose deux activités réservées aux DAMES:

- 20 avril 2016, 19h : séminaire avec Maryline Tièche, diététicienne diplômée:
«**sport et alimentation - un duo gagnant**»
- 4 juin 2016: **Sortie en vélo de route**. Profiter de l'expérience d'une ex-professionnelle, Nathalie Weibel-Griggio

Infos + inscriptions sur: www.alouettes.ch

L'équipe d'Alouette Cycles se réjouit de vous accueillir au magasin.

Bienvenue chez nous, depuis le 1^{er} mars 2016, nous avons changé toutes nos colorations.

Nouvelle marque Revlon:

une coloration unique en brillance, en tenue pour que vos cheveux reflètent la santé.

Venez découvrir et nos mains seront là pour créer.

Un shampoing vous sera offert avec toutes les colorations.

R de Rien

Coiffure R de Rien
Anne-Marie Feusier
Grand-Rue 39
2735 Malleray
Tél. 032 492 32 79

A bientôt!
Le Team R de Rien
Anne-Marie

*Boulangerie-Pâtisserie
Marco Bracelli*

*La Ruai 1 2735 Malleray-Bévillard
Tél 032 492 29 58*

- Nos lapins et nos œufs en chocolat
- Nos gâteaux de Pâques et les fameuses colombes de Pâques de la maison «Hausbrandt» sont en vente dans notre pâtisserie de Malleray.

De joyeuses fêtes de Pâques.

Menuiserie Sprunger PA & Fils Sàrl

Menuiserie
Ebénisterie
Cuisine



Fenêtre bois
& bois-métal
Escaliers

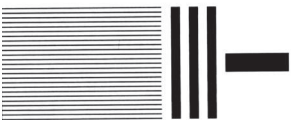
Rue du Lion d'Or 7 - 2735 Malleray - Tél: 032 492 1722 - Fax: 032 492 1721
Natel: 079 740 8270 / info@menuiseriesprunger.ch / www.menuiseriesprunger.ch

**Vous l'imaginez...
Nous le réalisons !**

CRÉATION ET ENTRETIEN



CreaJardin
Bévilard - Tavannes - Tramelan
www.crea-jardin.ch

Entreprise de peinture
Daniel Burgunder
2735 Malleray
Tél. privé 032 492 21 46

L'accordeurdupiano



Pré Rond II
2735 Malleray
Mobile 079 680 51 71
Tél. 032 492 29 14

Wilfred Kummer
Facteur de pianos

Visitez-nous
sur
www.ucamb.ch
et sur
facebook



**Malleray
La Place**

**Le resto qui fait
qu'on se déplace !**

Jean-Daniel et son team
Tél. 032 492 17 28

Méthode Globale de Soins
Accompagnement Nutrition, Soins Energétiques, Drainage, modelage anti-cellulite avec les soins Decléor, Piroche et Lucia Rappeti.



Offre de printemps
5 soins, le 6^e à 50% + 1 produit de maintien offert



Massages thérapeutiques reconnus ASCA - RME

Centre Bien-Être Anthéa
Rue principale 19 - 2735 Bévilard - 032 492 21 49



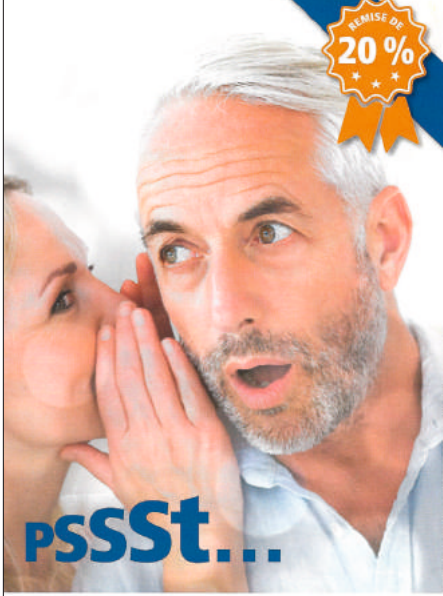
DYNAMIC HABITAT
CONCEPTION, RÉALISATION

La Gérine 5 - **2735 Malleray**
Tél: 032 / 492 11 20 Fax: 032 / 492 11 25
www.dynamic-habitat.com
info@dynamic-habitat.com

**Mercredi
6 avril 2016**

Nous organisons
**une journée
de l'audition**

(Sur rendez-vous)



PSSSt...

REMISE DE 20 %

« L'APPAREIL AUDITIF LE PLUS VENDU* EN SUISSE POUR CHF 396 AU LIEU DE CHF 495 JUSQU'AU 30.04.2016 »

Prenez dès aujourd'hui rendez-vous pour un test auditif gratuit.

pharmacieplus salzmann

daniel salzmann
pharmacien fph
place de la gare 3
2735 malleray
t. 032 491 60 70
f. 032 491 60 75
info@pharmalleray.ch
www.pharmalleray.ch

Sonetik
HEARING AID

Voyage au pays de la grâce, de l'élégance et du mystère.



Bévilard, c'est ici que se cache le royaume d'une magicienne, capable de donner vie à un monde onirique fait de terre et de tissus. Héroïnes fascinantes d'étranges récits, les marionnettes de Frédérique Santal puisent leur pouvoir évocateur dans le songe universel autant que dans l'admiration suscitée par une telle beauté, une telle perfection.

Aucunement conçus pour les spectacles de notre enfance, ces personnages-là n'en sont pas moins animés. Comme un tableau ou une sculpture, ils font office de décor. C'est là toute la magie de ces purs chefs-d'œuvre, uniques en leur genre et leur conception, multiples dans leur richesse d'expressions.

Artiste à part entière, Frédérique Santal a fait des marionnettes son monde intime, sa raison de vivre. Un univers de liberté totale, dans lequel elle se plonge avec délices, que ce soit de jour ou de nuit.

Depuis une trentaine d'années, elle modèle dans l'argile pieds, mains et têtes, passés ensuite au four à 900 degrés puis maquillés de teintes subtiles. Elle choisit dans les tissus les plus divers les vêtements qu'elle façonnera et coudra sur le corps et les membres de toile préalablement remplis d'ouate de bourrage, avant que le crâne ne reçoive cheveux et couvre-chef.

La série consacrée aux métiers a débuté en 2013. En répondant à une demande, l'artiste a prouvé sa faculté de sortir de l'imaginaire pour aussi teindre de poésie la réalité. Baskets, petites chaussures de cuir, costar-cravates, tabliers, combinaisons et malles, voilà que

naissent entre ses doigts des personnages réels de la vie courante.



CONCOURS DE PÂQUES

Onze marionnettes de Frédérique Santal ont été mises en valeur dans les vitrines des membres UCAMB suivants: Telec Renggli, Institut Cristal Beauté, Garage Alouette, Boulangerie Bracelli, Boutique La Torsade, Coiffure R de Rien, PharmaciePlus Salzmänn, Inter-Confort Cuisines & Bains, Boucherie Krebs, Intérieur Création Wenger, Droguerie de l'Orval.

Retrouvez **L'INTRUS**, la seule marionnette qui ne représente pas un métier:

«L'intrus» est une

Nom, prénom:

Rue:

Localité:

Téléphone:

A gagner, après tirage au sort des bonnes réponses:

- les 3 premiers prix: chaque gagnant reçoit **un bon de Fr 100.-**, valable chez un restaurateur UCAMB (La Cantinita, La Place, La Piscine).

- le 4^e prix est: **Un abonnement de 12 entrées** (adulte) à la piscine de l'Orval, Bévilard, Fr. 80.-

(Les prix ne sont pas échangeables. Tout recours juridique est exclu.)

Découpez et envoyez votre coupon-réponse, avec vos coordonnées complètes **jusqu'au 31 mars 2016** (date du timbre postal faisant foi), à l'adresse suivante:

UCAMB, Concours de Pâques, Case postale 418,
2735 Malleray-Bévilard

Bonne chance!



Garage du Rallye

Rue Principale 8
2736 Sorvilier



Way of Life!

Patrizio Maniaci
Achat- Vente
Réparations toutes marques

Tél.: 032 492 18 20
E-Mail: garage-rallye@bluewin.ch

EXPOSITION AUTORAMA

FORUM DE L'ARC - MOUTIER

DU 18 AU 20 MARS 2016
Vendredi 17h00 – 20h00
Samedi 10h00 – 19h00
Dimanche 10h00 – 18h00

Le Team du Garage se réjouit de vous rencontrer à cette exposition de printemps et de vous présenter les nouveautés de la gamme SUZUKI.




c.SCHALLER

2735 Malleray Sàrl

FERBLANTERIE-COUVERTURE
INSTALLATIONS SANITAIRES

2735 Malleray Tél. 032 492 27 82 Natel 079 351 67 76



Toujours là où il y a des chiffres.

50% sur le train, l'hôtel et les excursions

En tant que sociétaire, découvrez les plus belles régions vinicoles.

MEMBER PLUS

500 vignerons vous invitent à vivre une expérience unique sur leur domaine.

raiffeisen.ch/regionsvinicoles

RAIFFEISEN



Feuz Frères SA
Fruits et légumes
Produits surgelés
Fruits et légumes prêts à l'emploi

CH-2735 Malleray – Mail. feuzfreres@bluewin.ch
Tél. 032 492 32 32 – Fax 032 492 27 19



Menuiserie MORAND Sàrl
CUISINE - FENÊTRE - PORTE - SOL & PLAFOND
TERRASSE - CHARPENTE

www.morand-menuiserie.ch
2735 Bévillard – 078 788 32 16 **FINSTRAL**



BUREAU D'INGENIEURS SA
Rue Aimé-Charpillot 6a • 2735 Bévillard
Tél. 032 492 22 32 • Fax 032 492 17 76 • pan-sa@bluewin.ch



Enrico Bernasconi
équipement de salles de cinéma | sonorisation | éclairage

Ciné Service
Les Vannes 3
CH-2735 Bévillard
info@cinéservice.ch
www.cinéservice.ch

Tél: +41 32 492 26 57
Fax: +41 32 492 73 10
Mobile: +41 76 406 14 16

Du 14 mars au 15 mai 2016
RABAIS de CHF 150.- à 400.-
à l'achat d'un matelas Roviva



E. Wenger - 2735 Bévillard
Tél + fax: 032 492 16 07
E-mail: wenger@interieurcreation.ch
www.interieurcreation.ch

mobilier ▲ tapis ▲ parquet ▲ rideaux ▲ literie



GERBER SA Galvanoplastie
Chemin de Pontenet 1 • 2735 Malleray
Tél. 032 492 21 53 • Fax 032 492 29 94



RÉDUCTION DE FR. 5.-
sur les produits l'Oréal Professionnel

Steampod en vente au salon Fr. 250.-
avec 2 produits de lissage

Me: 8h - 12h
Ma-Je-Ve: 8h - 12h 13h30 - 18h30
Sa: 8h - 12h Lu: fermé

Tél. 032 492 33 92
Rue Principale 38
2735 Bévillard

En dehors des heures d'ouverture, permanence téléphonique au 032 492 33 92



POLAR
Nouveau ...A360 avec
pulsation au poignet



Personne à contacter :
Lauper Ursula

Téléphone :
079 724 76 56

BÉVILARD - La Cantinita change de visage

David Krebs s'associe à Salvatore Ingrosso

Depuis le début de l'année, Salva, l'ancien tenancier du restaurant de la piscine de l'Orval, s'est lancé un nouveau défi en s'associant à David Krebs. Les deux associés ont en plus de la partie tea-room, aménagé un resto – pizzeria – bar, un coin sympa pour se retrouver entre amis.

Tandis que David propose comme auparavant sa vaste carte de salades et ses fameux hamburgers, Salva, dont la réputation de pizzaiolo n'est plus à faire, confectionne de nombreuses pizzas, entre autres, celle aux crevettes, qui a fait sa renommée et chaque vendredi, quelques spécialités ou anti-pasti/tapas maison vous sont proposés à l'apéritif.

Des fondues chinoises, paysannes, charbonnades, sont également servies (sur demande).

Les amateurs de douceurs ne sont pas oubliés. De merveilleux desserts sont proposés, tels que moelleux au chocolat, cafés gourmands ou encore verrines de glaces maison.

Du lundi au vendredi à midi, un menu du jour est proposé.

Les deux associés ont également aménagé un carnotzet au sous-sol, dans lequel des groupes peuvent se réunir.

Prochainement une cave à vin sera aménagée et proposera des dégustations ainsi que de la vente au détail.



Salvatore Ingrosso, David Krebs et leur équipe réservent un accueil chaleureux à leur clientèle.

Démonstration de pizzaiolos

Afin de marquer le début de leur collaboration, David et Salva ont convié le mardi 23 février, trois pizzaiolos de haut vol venus des Pouilles qui participent régulièrement à des championnats du monde de la spécificité. Un de ces trois compères est le neveu de Salva, Simone Ingrosso, qui s'est formé à l'école des pizzaiolos de Venise. Il donne des cours à l'école de freestyle de Lecce au sud de l'Italie et possède son propre restaurant à Corigliano d'Otranto, une commune de la province de Lecce. Ce fut une belle entrée en matière pour cette nouvelle association qui a connu un énorme succès.

Horaire d'ouverture de la Cantinita

Lundi : de 07 h 30 à 14 h.
Mardi au vendredi : ouvert dès 07 h 30 jusqu'à la fermeture du soir
Samedi : ouvert de 08 h – 14 h et de 17 h 30 jusqu'à la fermeture du soir.
Dimanche fermé.



LE MAZDA CX-3.
Aussi en traction intégrale.
Au-delà des conventions.

NOUVEAU
PRIX

dès CHF **19 800.-**
ou 179.-/mois¹

+ PRIME DE REPRISE
Nous vous renseignons volontiers.

Les offres sont cumulables et valables pour les contrats de vente du 01.02.16 au 31.05.16. Modèle illustré (équipements supplémentaires inclus): Mazda CX-3 Revolution SKYACTIV-G 120 FWD, CHF 28 350.- moins Cash-Bonus CHF 1 500.- = CHF 26 850.-, moins prime de reprise. ¹Ex. de leasing: Mazda CX-3 Challenge SKYACTIV-G 120 FWD, prix net CHF 19 800.-, 1^{er} loyer conséquent 26.3 % du prix du véhicule, durée 36 mois, 15 000 km/an, taux d'intérêt annuel effectif 2.9%, immatriculation d'ici au 31.07.16. Une offre d'ALPHERA Financial Services, BMW Services Financiers (Suisse) SA. Les prix sont indiqués TVA 8% incluse. Assurance casco intégrale obligatoire en sus. L'octroi d'un crédit est interdit s'il entraîne le surendettement du client. Catégorie de rendement énergétique A-F, consommation mixte 4-6.4 l/100 km, émissions CO₂ 105-150 g/km (moyenne de toutes les voitures neuves vendues 139 g CO₂/km).

www.cx-3.ch

Bienvenue pour un essai.

Garage-Carosserie Cyril Farine
Rue du Lion d'Or 23 – 2735 Malleray
Tél. 032 492 20 26 – Fax 032 492 31 30

#1
2015

MAZDA. N° 1 DES MARQUES AUTOMOBILES ASIATIQUES EN SUISSE

inter-confort sa



CUISINES ET BAINS

Tél. 032 492 19 25 2735 Bévilard www.interconfort.ch



★ LA CANTINITA ★

RESTO ★ PIZZERIA ★ BAR

LA CANTINITA
DAVID KREBS ET SALVA INGROSSO
 RUE PRINCIPALE 19, BÉVILARD
032 492 13 62

Menu du jour • Hamburger maison • Salade fraîche
 Pizza • Spécialités du moment
 Vente de vin et dégustation



QUALITÉ DU BOUCHER

Krebs

Boucherie - charcuterie • 2735 Bévillard • Tél. 032 492 17 83

Pour les fêtes de Pâques

Profitez de notre promotion :

- Filet de bœuf de notre propre abattage
- Terrine du vendangeur, médaille d'or 2015-2016

Fenêtres PVC • Stores • Volets alu • Portes de garage



**DOYON
FRERES**

www.doyonfreres.ch

032 492 26 89 - 2735 Bévillard

SARL

**Institut
Cristal Beauté**



Cristina Ferreira
 Grand-Rue 43
 2735 Malleray

tél: 078 617 73 39
 tél: 032 492 13 78



HEIMANN
Architecte

HEIMANN OLIVIER Sà rl
 2735 Malleray-Bévillard
 Tél. 032 491 66 33 Fax 032 491 66 32
 Natel 079 242 74 10 E-mail: heimann.olivier@bluewin.ch

**Le nouveau Space Star
dès CHF 9'999.-**



» Nouveau design craquant
 » Compacte, très maniable, très agile
 » Très économique, dès 4.0 l/100 km
 » Equipement exclusif, option boîte automatique
 » Prix canon à partir de **CHF 9'999.-**

2016
1/3
LEASING
0%
2017

5 ans de garantie

*Prix nets, bonus incl. Space Star 1.0 Pure, 71 ch: consommation normalisée 4.0 l/km, CO₂ 92 g/km, cat. C. III.: mod. 1.2 Style, 80 ch, CHF 14'999.-: consommation normalisée 4.1 l/100 km, CO₂ 96 g/km, cat. C. CO₂ moyenne de toutes les voitures vendues: 139 g/km.
www.mitsubishi-motors.ch

Génial à tout point de vue.



**Essayez-la
maintenant**



alouettes
AUTOMOBILES & CYCLES